

El Mapa del Idioma Alemán

Un viaje fácil por los dialectos de Alemania, Austria y Suiza

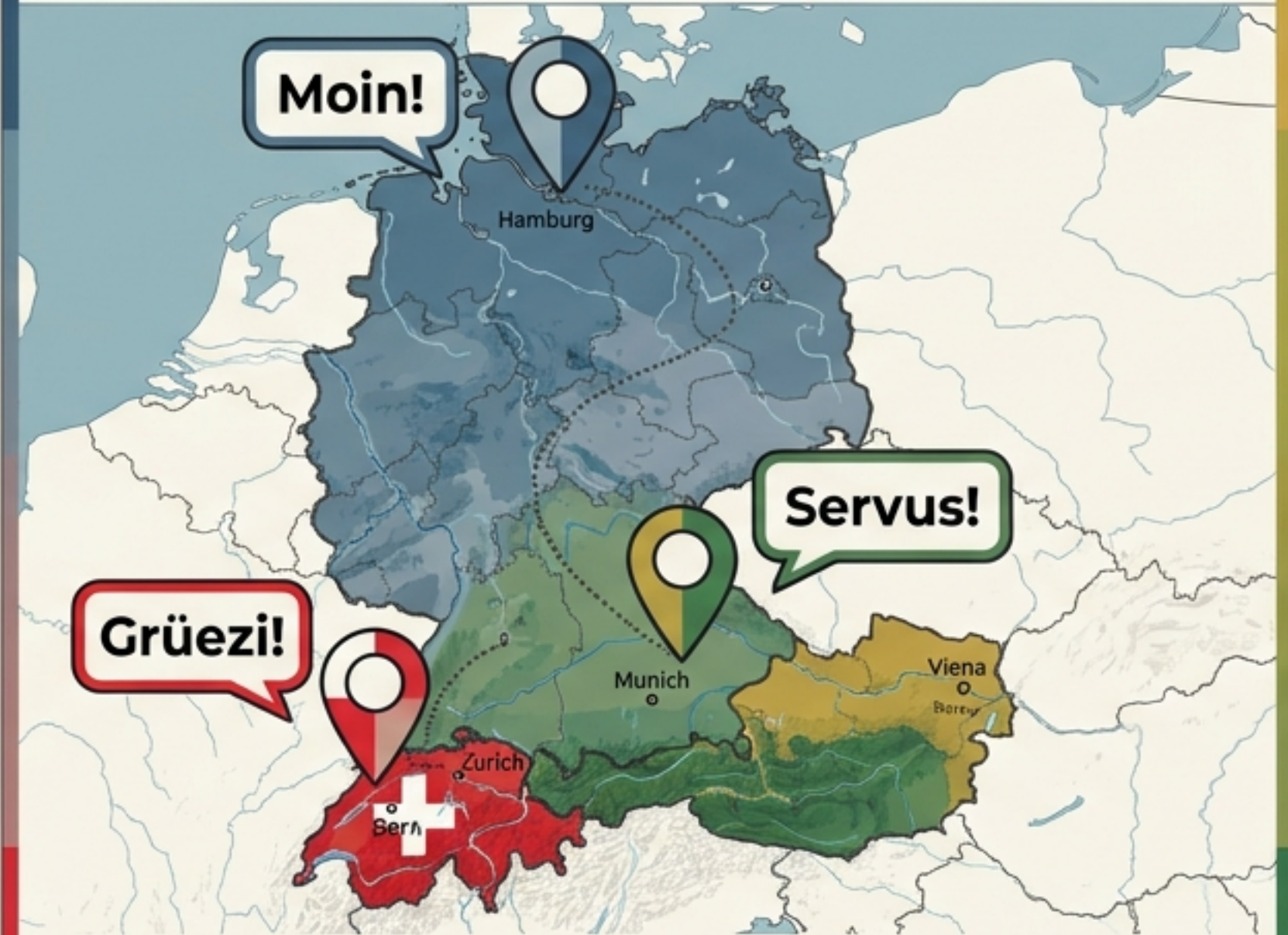


El Mito



¡El alemán es exactamente igual en todas partes!

La Realidad (La Región D-A-CH)



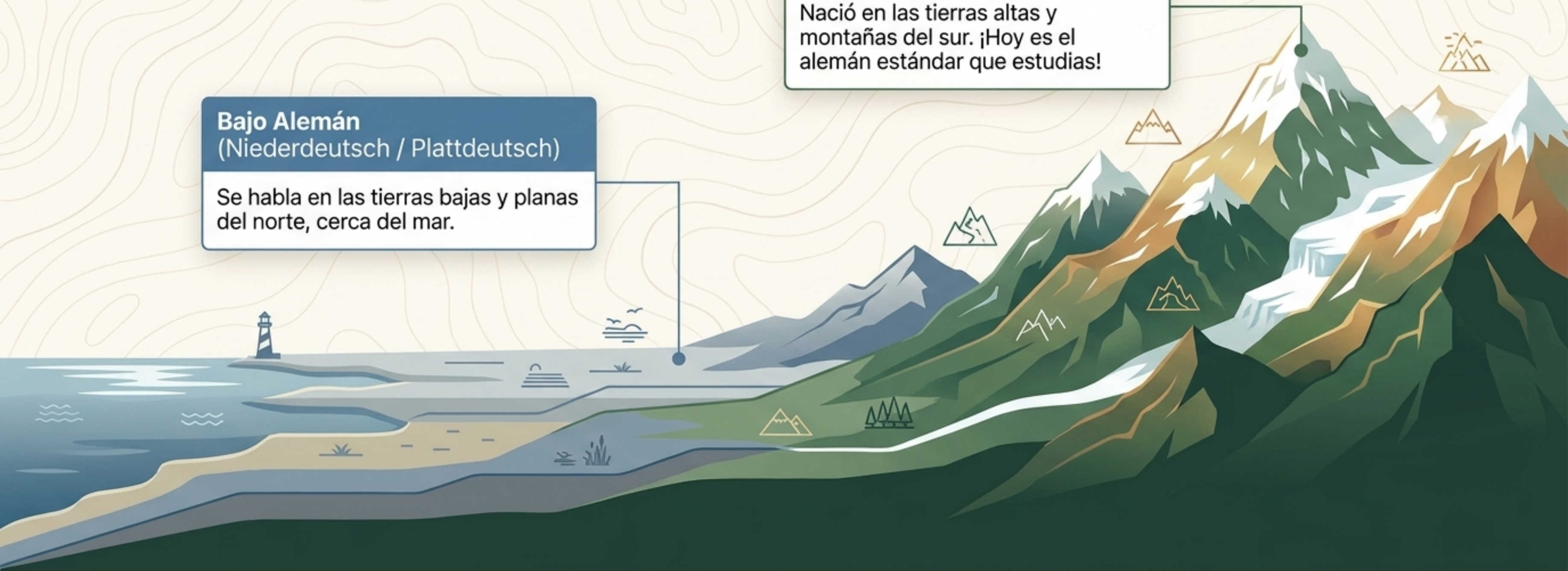
El alemán tiene muchísimos dialectos. ¡Las palabras cambian según la región!

Alto Alemán (Hochdeutsch)

Nació en las tierras altas y
montañas del sur. ¡Hoy es el
alemán estándar que estudias!

Bajo Alemán (Niederdeutsch / Plattdeutsch)

Se habla en las tierras bajas y planas
del norte, cerca del mar.



El Norte: Plattdeutsch (Bajo Alemán)

Suena más relajado y tiene raíces comunes con el inglés y el holandés.
Hoy en día, lo hablan principalmente las personas mayores en zonas rurales.

Tschüss
—
= Adiós (¡Hoy se usa
en toda Alemania!)



Rundstück
—
= Panecillo (En
lugar de Brötchen)

Waterkant
—
= La costa

El Sur: El Dialecto Bávaro (Bairisch)

Melódico, tradicional y muy orgulloso. ¡El dialecto oficial para sobrevivir en el Oktoberfest de Múnich!



Vocabulario de Supervivencia	
Servus	Hola / Adiós
Brezn	Pretzel (¡Nunca digas "Brezel" aquí!)
Maß	1 Litro de Cerveza (La "ß" se pronuncia como una "ss" corta y fuerte).
Oans, zwoa, drei, gsuffa!	¡Uno, dos, tres, bebe! (Para brindar).

Austria: Elegancia en la Montaña

El alemán de Austria es muy parecido al bávaro, pero tiene su propio acento elegante y su propio vocabulario oficial.



El Toque Austríaco:			
	Hola:	Guten Tag →	Grüß Gott
	Patata:	Kartoffel →	Erdäpfel (Literalmente: manzana de tierra)
	Tomate:	Tomate →	Paradeiser

Suiza: El Dialecto Rebelde (Schwyzerdütsch)

El gran secreto: El “Alemán Suizo” no es un solo idioma, ¡son docenas de dialectos diferentes!



The Formal

La Lengua Escrita

Usan el Alemán Estándar
(**Hochdeutsch**).

Se usa para periódicos, libros y correos formales.



The Casual

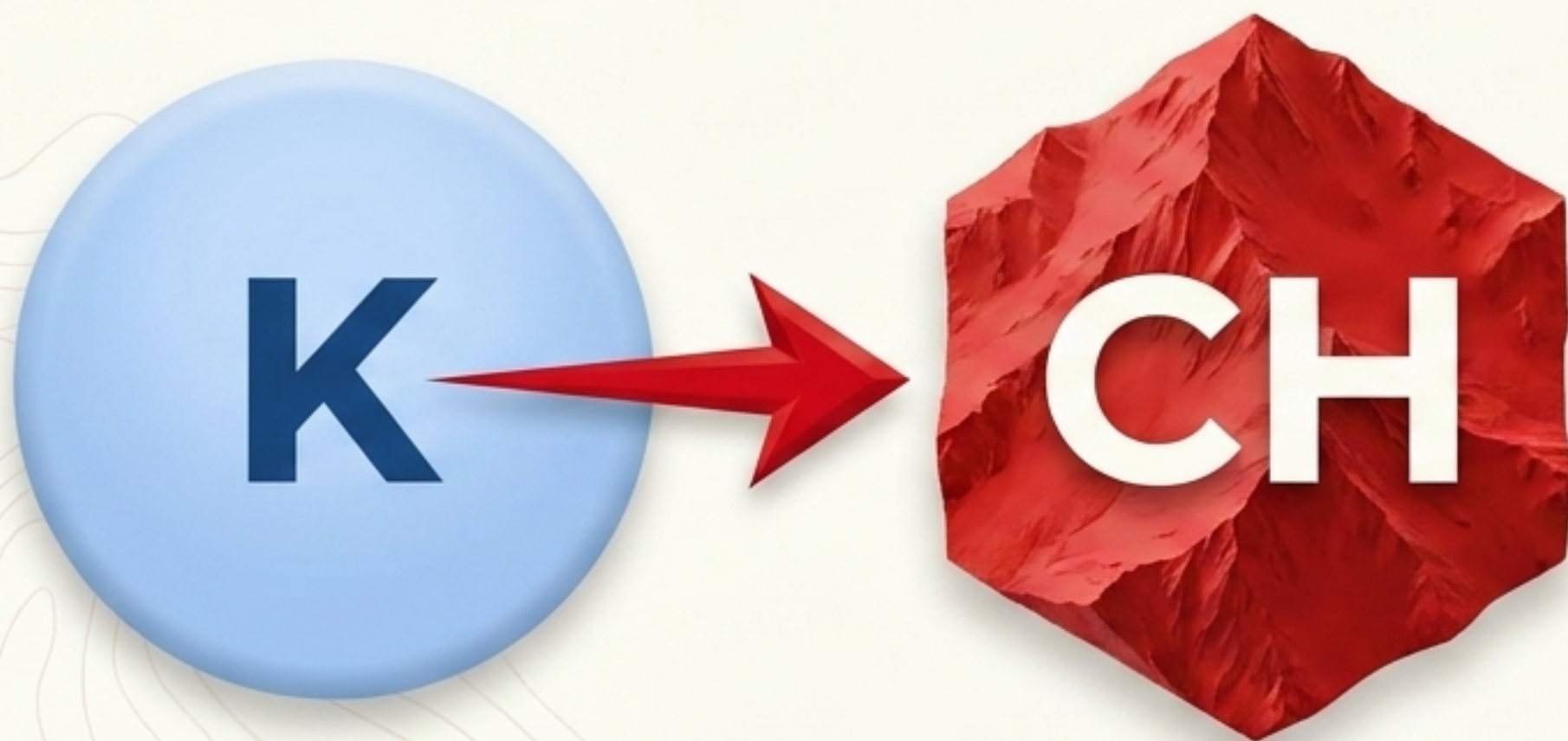
La Lengua Hablada

Usan el Dialecto Suizo
(**Schwyzerdütsch**).

Se usa todo el tiempo, sin importar si eres el jefe de un banco o un granjero.

El Sonido de Suiza

¿Por qué suena tan distinto? Conservan **vocales antiguas** y pronuncian las consonantes con mucha fuerza.



**Alemán
Estándar**

**Alemán
Suizo**

Visual Process Flow

La Regla de la 'K':

La letra "k" al principio de la palabra se transforma y suena como una "J" española muy fuerte (escrita como ch).



Kind (Niño) → **Chind**



Kasten (Caja) → **Chaschte**



Katze (Gata) → **Chatz**

Gramática Suiza: Menos reglas, más acción

El alemán suizo cambia la gramática para hacerla más práctica al hablar.



No hay Pasado Simple (Präteritum):

Solo usan el Pretérito Perfecto.

📍 Alemania: **Ich ging** (Fui)

📍 Suiza: **Ich bi gange** (He ido)

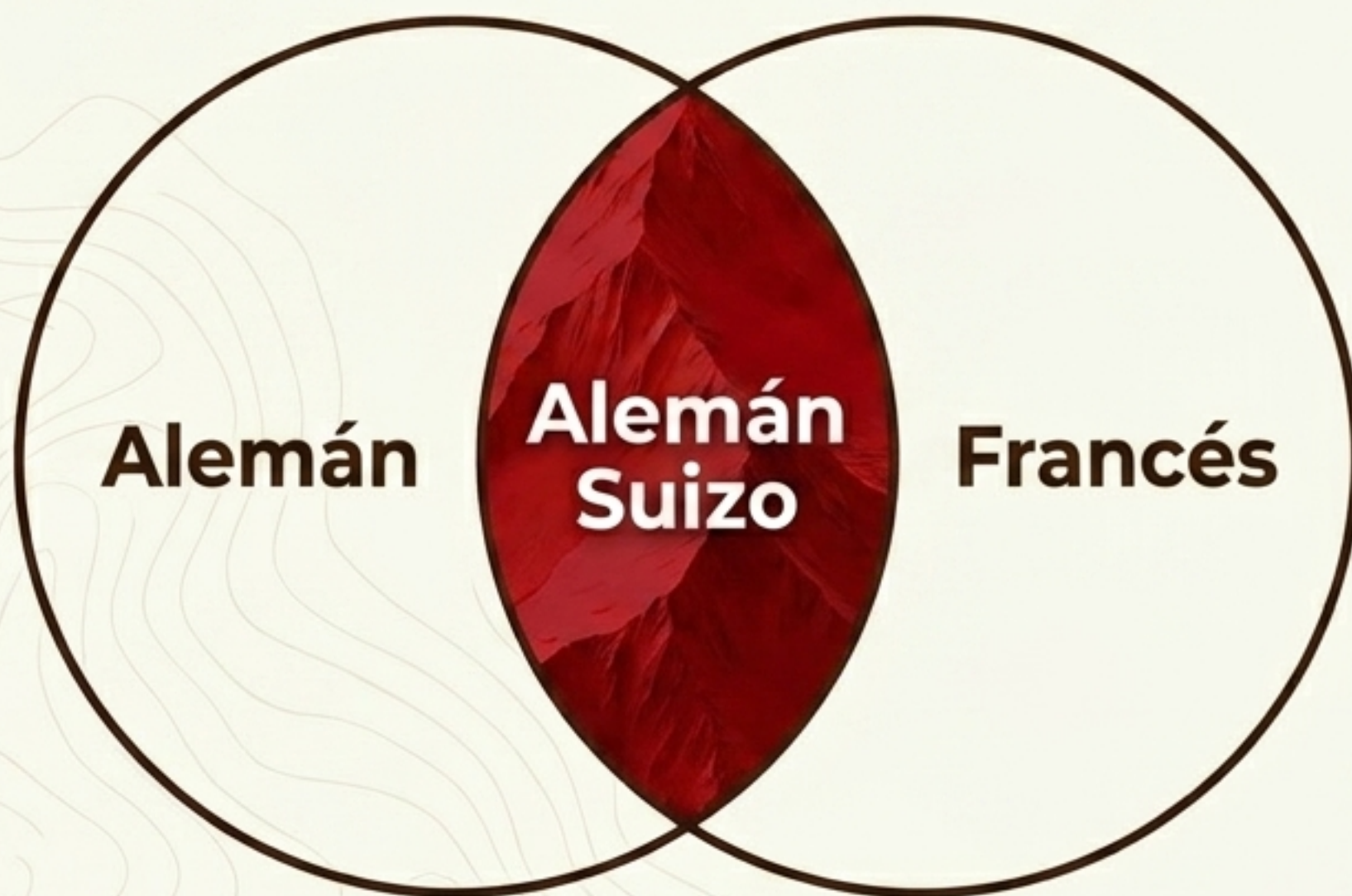


No hay Genitivo:

Usan formas alternativas para indicar posesión.

Un Toque Francés

Como Suiza tiene cuatro idiomas oficiales, el alemán suizo toma prestadas muchas palabras del francés, adaptándolas a su propio estilo.



Fahrrad → **Velo**

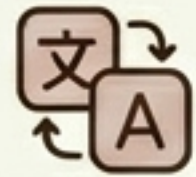


Eis → **Glace**



Danke → **Merci**
(Para decir 'muchas gracias'
dicen: **Merci viilmol**)

Matriz de Dialectos: La Guía de Supervivencia D-A-CH



Español



**Alemán
Estándar**



Sur / Austria



Suiza



Hola

Guten Tag

Servus /
Grüß Gott

Grüezi



Nosotros

Wir

Mia

Mir



Mirar

Schauen

Schaun

Luege



Patata

Kartoffel

Erdäpfel

Härdöpfel

¡No entres en pánico! (Keine Panik!)

¿Debes aprender todos los dialectos para viajar? ¡NO!



Casi todas las personas en Alemania, Austria y Suiza entienden y hablan perfectamente el Alemán Estándar (Hochdeutsch).

Se enseña en todas las escuelas, se usa en la televisión, y es tu “llave maestra” para comunicarte en cualquier región.

Más que palabras, es cultura.



Aprender el alemán estándar te da la voz para comunicarte.

Conocer los dialectos te da el alma de las regiones.

La próxima vez que escuches una palabra extraña en tu viaje, sonríe: ¡estás escuchando la historia viva del idioma alemán!



¿Preguntas? / Fragen?

¡Gracias! / Danke! / Merci! / Vergelt's Gott!